

# CONFERMA D' ORDINE



CSRE/TN/D/2025/0000050/P/C

Spettabile  
RAI Radiotelevisione Italiana Spa  
Via F.lli Perini, 141  
38122 TRENTO

20 MARZO 2025

**CASTELLO DEL BUONCONSIGLIO –  
MONUMENTI E COLLEZIONI  
PROVINCIALI**

Oggetto: acquisizione diritti di ripresa TV/RF e trasmissione non in esclusiva ed a titolo gratuito della mostra "OMAGGIO ALLE ARTI", degli interni ed esterni del Castello del Buonconsiglio di Trento, compresi qualche spazio non accessibile al pubblico.

Con riferimento alle intese intercorse e premesso che:

Voi vi siete dichiarati a tutti gli effetti proprietari/gestori/organizzatori della mostra "OMAGGIO ALLE ARTI", degli interni ed esterni del Castello del Buonconsiglio di Trento, compresi qualche spazio non accessibile al pubblico nonché titolari di tutti i diritti di utilizzazione e sfruttamento - di cui al successivo art. 3) - del suddetto evento.

Noi abbiamo chiesto di poter effettuare, non in esclusiva, le riprese TV ed RF il giorno **26/03/2025** dell'evento oggetto del presente accordo, nonché di acquisire i diritti di utilizzazione televisiva e radiofonica dell'evento stesso.

Le riprese saranno inserite in un programma da noi realizzato.

Il presente accordo è regolato, salvo le eccezioni espressamente indicate al punto 4) della presente, dalle "Condizioni generali di contratto" allegate, che formano parte integrante della presente.

Quanto sopra premesso, si formula la proposta di cui appresso:

## **1) Efficacia delle premesse**

-----  
Le premesse si considerano parte integrante della presente proposta e vincolano le parti alla loro osservanza e rispetto, così come qualsiasi altra parte del presente accordo.

## CONFERMA D' ORDINE



### 2) Caratteristiche essenziali dell'evento

-----

L'evento consiste nelle riprese, il giorno **26/03/2025**, delle fasi di allestimento della mostra "OMAGGIO ALLE ARTI", degli interni ed esterni del Castello del Buonconsiglio di Trento, compresi qualche spazio non accessibile al pubblico.

### 3) Diritti concessi alla Rai

-----

Per effetto della presente, Voi, nella vostra qualità specificata in premessa e relativamente all'evento, ci cedete, e noi acquisiamo **non in esclusiva** il diritto di effettuare con qualunque mezzo tecnico possibile le riprese e le registrazioni del predetto evento, così come da Voi organizzato.

Inoltre Voi ci cedete, e noi acquisiamo, **non in esclusiva**, tutti i diritti di utilizzazione, sfruttamento e diffusione delle riprese degli eventi, in differita, in qualsiasi lingua, in sede televisiva, sia in versione sincronizzata che sottotitolata, in ogni forma e modo (ivi compresa free TV, pay TV, pay per view, video on demand, TV interattiva, canali tematici, etc.) e con ogni mezzo tecnico e/o tecnologia di trasmissione, oggi noti o di futura invenzione (via etere, cavo, MMDS, satelliti di ogni genere e tipo, con segnale sia analogico che digitale, etc.) con qualsiasi formato, su qualunque supporto, attraverso qualsiasi canale distributivo, tecnicamente concepibili e realizzabili oggi e/o in futuro, con ogni più esteso diritto di elaborazione e di riproduzione anche multimediale sul territorio nazionale, Citta' del Vaticano, Repubblica di San Marino e per tutti i territori raggiunti dal footprint del satellite hotbird 2;

i cd. diritti di sfruttamento multimediale, interattivo e non, on line (esemplificativamente: Internet e mobile wireless technology - ivi compresi digital extension, streaming, downloading) con ogni più esteso diritto di elaborazione e di riproduzione nel senso più ampio attraverso qualsiasi canale distributivo e/o piattaforma con qualsiasi modalità/terminale di accesso e off line (esemplificativamente: cd i, cd rom);

in sede radiofonica;

in sede home e commercial video (video cassette, video dischi, dischi laser, ecc.);

i c.d. diritti derivati (esemplificativamente: elaborazione - ivi compresi remake, prequel, sequel e spin off - riproduzioni- ivi compresi recording musicali, publishing - traduzione, etc.);

## CONFERMA D' ORDINE

The Rai logo consists of the word "Rai" in white, bold, sans-serif font, centered within a solid blue square.

i c.d. diritti ancillari (esemplificativamente: merchandising, sponsorship, premium promotion, advertising).

La cessione viene effettuata a titolo gratuito, in perpetuo e per eventuali repliche, con utilizzo online, streaming e podcast sul territorio regionale e nazionale.

Deve comunque ritenersi fatto salvo nei confronti dei terzi il diritto di cronaca limitato, secondo prassi, alla effettuazione di servizi di attualità non eccedenti i tre minuti.

Voi ci autorizzate altresì ad utilizzare l'evento oggetto della presente in sede televisiva in lingua italiana:

per i programmi di Rai Italia, comunque e dovunque diffusi e/o distribuiti sia direttamente che indirettamente, in qualsiasi forma e modo (ivi compresa la pay-tv) e con qualsiasi mezzo tecnico (a titolo esemplificativo: etere, cavo, mmds, satelliti di ogni genere e tipo, digitale) presenti o di futura invenzione.

Resta inteso che ogni utilizzazione delle riprese dell'evento diversa da quelle a noi consentite ai sensi del presente punto 3) dovrà essere concordata tra le parti ed essere formalizzata in separato accordo redatto nelle stesse forme della presente.

Ad integrazione di quanto previsto al punto d) delle "Condizioni generali di contratto" (all. a), resta convenuto che noi potremo realizzare e trasmettere una versione ridotta degli eventi oggetto della presente.

Noi potremo inoltre utilizzare brani staccati di quanto forma oggetto della presente, fino ad un massimo di 3 minuti, al solo fine di promuovere la diffusione degli eventi in sede televisiva da parte nostra.

#### **4) Privacy**

A seguito dell'entrata in vigore del Regolamento UE n. 2016/679 e successive modifiche e integrazioni, a decorrere dal 25 maggio 2018, ogni riferimento al codice privacy e/o al D.lgs. n. 196/03, contenuto nelle C.G.C. Rai e/o in altri documenti contrattuali, deve intendersi sostituito come segue: "GDPR e normativa italiana vigente: General Data Protection Regulation, Regolamento UE n. 2016/679 e

## CONFERMA D' ORDINE

The Rai logo consists of the word "Rai" in white, bold, sans-serif font, centered within a solid blue square.

successive modifiche e integrazioni e normativa italiana vigente in materia di trattamento di dati personali".

### TRATTAMENTO DEI DATI

- dati dei soggetti appartenenti alla compagine societaria del fornitore e/o alla sua organizzazione imprenditoriale Rai tratta i dati personali sia del legale rappresentante del fornitore sia degli altri soggetti appartenenti alla compagine societaria del fornitore e/o dei suoi subappaltatori e/o all'organizzazione imprenditoriale degli stessi (complessivamente "interessati"), con gli obblighi che ne conseguono ai sensi del GDPR e della normativa italiana vigente.

I predetti dati sono trattati da Rai al fine di dare regolare esecuzione al contratto e/o al fine di esercitare i diritti e/o adempiere gli obblighi da quest'ultimo nascenti e/o al fine di adempiere gli obblighi di legge facenti capo a Rai (es. obblighi derivanti dal codice dei contratti pubblici, dal codice antimafia, dalla legge 220/2015 e s.m.i., ecc.). Per le finalità di cui sopra, Rai può inoltre trattare dati particolari e giudiziari, acquisiti presso le autorità pubbliche, ove a ciò tenuta in virtù della normativa vigente (quali il codice dei contratti pubblici e normativa antimafia).

### CONTITOLARITÀ DEL TRATTAMENTO E ACCORDO INTERNO AI SENSI DELL'ART. 26 DEL GDPR

Le parti, in quanto contitolari ai sensi dell'art. 26 del GDPR, concordano che:

(a) il fornitore raccoglie e comunica a Rai i dati personali degli interessati (quali i dati identificativi, anagrafici, relativi alla posizione assicurativa, previdenziale, fiscale, ecc.) necessari per le finalità di cui sopra, così come meglio specificate nell'informativa allegata al contratto (allegato c: informativa ai sensi del GDPR). La suddetta informativa dovrà essere sottoscritta in originale dal legale rappresentante del fornitore o da altro soggetto munito di idonei poteri di firma e restituita a Rai unitamente alla "conferma d'ordine";

(b) il fornitore informa gli interessati dei trattamenti effettuati da Rai, così come specificati nell'informativa di cui sub precedente lett. (a) e consegna agli stessi la suddetta informativa, facendosene rilasciare copia firmata, che provvede a tenere a disposizione di Rai e a consegnare alla stessa, a sua semplice richiesta;

(c) il fornitore informa gli interessati del fatto che l'accesso del personale/collaboratori del fornitore stesso negli ambienti nella disponibilità giuridica di Rai è

## CONFERMA D' ORDINE

The Rai logo consists of the word "Rai" in white, bold, sans-serif font, centered within a solid blue square.

subordinato al rispetto delle procedure di accesso e di security and safety Rai (procedure Rai) nonché all'utilizzo di badge di ingresso rai che consentono la rilevazione delle presenze, al fine di garantire i livelli di sicurezza degli ambienti di lavoro;

(d) il fornitore consegna agli interessati copia delle procedure rai e dei badge d'ingresso forniti da Rai;

(e) il fornitore mette a disposizione degli interessati il contenuto essenziale del presente accordo interno.

### RESPONSABILITÀ DEI TRATTAMENTI

Le parti sono rispettivamente responsabili dei trattamenti effettuati nel proprio ambito di competenza, con particolare riferimento alle modalità di trattamento, conservazione, comunicazione a terzi e provvedono a rispondere adeguatamente alle istanze degli interessati.

In particolare, il fornitore resta l'unico ed esclusivo responsabile di qualsiasi altro trattamento diverso da quelli di competenza rai, così come espressamente previsti nell'informativa allegata.

### GARANZIA E MANLEVA

Il fornitore manleva e tiene indenne Rai, sostanzialmente e processualmente, da qualsiasi rivendicazione che, a qualsiasi titolo, in qualsiasi sede e/o in qualsiasi tempo (anche in data successiva alla cessazione, per qualsiasi motivo, del contratto), possa essere promossa da chicchessia nei confronti di rai in relazione ad omissioni e/o violazioni di uno e/o più degli impegni assunti ai sensi del presente articolo, con salvezza di ogni ulteriore diritto e/o azione previsti dalla legge e/o dal contratto.

### INFORMAZIONI DI CONTATTO PER IL CONTITOLARE RAI CON RIFERIMENTO AI TRATTAMENTI DI PROPRIA COMPETENZA

Con riferimento ai trattamenti indicati nell'informativa, il titolare del trattamento è la rai - radiotelevisione italiana spa, con sede in Roma, Viale Mazzini n. 14.

Per l'esercizio dei diritti attribuiti agli interessati dal GDPR e normativa italiana vigente - tra cui: richiesta di accesso, aggiornamento, rettifica, integrazione e cancellazione - gli interessati stessi possono inviare una e-mail all'indirizzo: [privacy@rai.it](mailto:privacy@rai.it) oppure posso rivolgersi al Privacy Manager Rai in persona del dott. Sergio Pezzola al seguente indirizzo e-mail: [privacymanager.tn@rai.it](mailto:privacymanager.tn@rai.it).

Il DPO Rai - Data Protection Officer (in italiano, RDP - Responsabile della Protezione dei Dati), per questioni

## CONFERMA D' ORDINE



inerenti i trattamenti di competenza Rai, può essere contattato al seguente recapito: [dpo@rai.it](mailto:dpo@rai.it).

### **5) Varianti rispetto alle condizioni generali di contratto**

-----

Si intendono non applicati tutti i riferimenti a penali e corrispettivi, dovuti dalla Rai o dall'Organizzatore dell'evento.

Non trovano applicazione alla presente i seguenti punti dell'allegato a):

punto A) n. 7 deve intendersi abrogato e sostituito dal punto 4) del presente contratto.

punto B) lettere b, g.

punto E) primo capoverso numero 4, 5, 6.

punto F)

punto G)

punto H)

punto N)

Restiamo in attesa della sottoscrizione, da parte del Vostro legale rappresentante, della presente proposta e delle allegate "Condizioni generali di contratto" per accettazione e benessere entro la data prevista per l'inizio delle riprese.

Voi dovrete, inoltre, specificatamente approvare per iscritto le seguenti clausole ai sensi dell'art. 1341 cod. civ.:

Art. 1), 3);

#### CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

-----

A) OBBLIGHI DELL'ORGANIZZATORE:

punti 1), 2), 3), 4), 5) e 7).

B) GARANZIE DA PARTE DELL'ORGANIZZATORE - ASSUNZIONE DI RESPONSABILITA' DA PARTE DEL MEDESIMO:

punto 1), lettera a); punto 2) per quanto di vostra competenza in relazione all'oggetto della presente cessione; punto 3) 1° e 2° comma.

C) OBBLIGHI E RESPONSABILITA' DELLA RAI:

2° comma.

D) DIRITTI ACCESSORI DELLA RAI:

penultimo comma.

## CONFERMA D' ORDINE

The Rai logo consists of the word "Rai" in a white, bold, sans-serif font, centered within a solid blue square.

E) CAUSE DI RISOLUZIONE DEL CONTRATTO:  
punti 1), 2), 3), per quanto di vostra competenza in relazione  
all'oggetto della presente cessione.

I) TERMINI ESSENZIALI - FACOLTA' DI RISOLUZIONE DA PARTE DELLA  
RAI:

L) CAUSE DI FORZA MAGGIORE - CASO FORTUITO:

O) FORO COMPETENTE.

Con i nostri migliori saluti.